

NIA語学部会の活動を紹介しします!

NIA語学部会では、春と秋に「市民のための語学講座」を企画し、開催しています。現在、日本に住んでいるベトナムの方が増えています。ベトナムという国の歴史・文化や言葉を知ることによって、ベトナムの方と交流できることを願い、NIAの語学講座で初となる「はじめてのベトナム語講座」(9月25日～10月30日)を開催しました。



名古屋外国語大学 平山 陽洋先生

平山先生と
打ち合わせをする
NIAスタッフ

講座では、ベトナムの歴史や文化、日本で生活されているベトナムの方のことなど興味深いお話が盛りだくさん! 難しいベトナム語の基本となる発音を猛特訓! 簡単な言葉やあいさつ、文法なども勉強しました。

受講者の声 長尾 靖明さん



ある縁でベトナムの実習生に仕事を指導することになり、ベトナム語でのあいさつや会話ができればもっと楽しくなると思い自分で勉強を始めたところでした。先生と対面で勉強でき、ベトナム語特有の母音、子音、声調、人称詞など理解でき、大変よかったです。

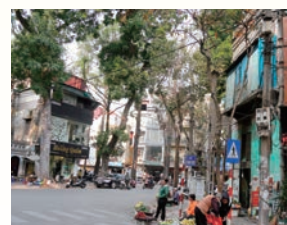
受講者の声 柴田 慶一さん



中学校で日本語の理解が難しい生徒(ブラジル人やベトナム人)に社会を教えていて、コミュニケーションがとれるよう、今回講座に参加しました。何もかも新鮮で、興味を持って取り組みました。言葉だけでなく文化にも触れることができ、とても勉強になりました。

平山 陽洋先生から

2023年末時点で、日本に住むベトナム人は56万5千人を数えます。これは、在留外国人のうちの16%ほどになります。この10年で、ベトナム人は日本人にとって身近な隣人になったと言えるかもしれません。今回参加された市民の皆さんは、ベトナム語の発音に苦戦する、という共通の経験することとなりました。現代ベトナム語はアルファベット表記です。しかし、「アイウエオ」の音のバリエーションが多く、それらを区別して発音するのが、日本人には至難の業です。さらに、ベトナム語には、中国語と同じように「声調」という、母音の上がり下がりや単語の意味を変化させる仕組みがあります。中国語の声調は4つですが、ベトナム語には6つあります。この声調の使い分けもベトナム語の発音に苦戦する理由の一つになったと思います。とはいえ、今回皆さんは積極的に練習に取り組んでくださいました。これからの日本社会の中で、ベトナム語に触れる機会がきっと増えてくると思います。皆さんの今回の学習経験が生かされる場面があることを信じてやみません。



首都ハノイの街角(2018年)



田舎に広がる田んぼの風景(2012年)

★NIAでは、来年度もベトナム語講座を開催予定です。広報にっしんで案内いたしますので、ぜひご参加ください!

この春 新しいことを始めてみませんか?

市民のための語学講座

語学部会

初級英会話講座

講師 セルジュ・ロソン先生
期間 4月3日～5月1日(全5回)
日時 毎週木曜日 10:00～12:00
場所 市民会館3階会議室



初級イタリア語講座

講師 杉浦紀子先生
期間 5月8日～6月5日(全5回)
日時 毎週木曜日 10:00～12:00
場所 市民会館3階会議室



詳しくは広報にっしん、NIAのHPをご覧ください

第2回 ホームステイ・ビジット

ホームステイ部会

11月9日(土)、10日(日)、名古屋商科大学の留学生14名とホストファミリー14組が参加し、心温まる交流が行われました。留学生からは「家庭料理が美味しかった」「言葉がうまく通じない中でも笑い合い、心が通じ合えた」との感想をいただき、ホストファミリーからは「文化の違いを体験でき楽しかった」「留学生が母国についてたくさん教えてくれて興味深かった」という声が寄せられました。皆さんも私たちと一緒に世界とつながる体験をしてみませんか。



自宅にて我が家流しそめん!



自宅で夕飯はお好み焼き!



刈谷ハイウェイオアシスの足湯にて

Nisshin International Association NIA NEWS No.83

日進市国際交流協会



NIA インターナショナルデイ2024 多文化を楽しもう!

☆☆ Let's enjoy multicultural! ☆☆

11月30日(土)、日進市民会館小ホールにて、NIAと名古屋商科大学の学生・留学生がコラボして、多文化を楽しむイベントを開催しました。今回は、外国の方に日本文化を体験してもらうだけでなく、日本の方にも他の国の文化を知ってもらい、相互の理解を深めようという目的で企画しました。グループに分かれてのアイスブレイクに始まり、剣道の模範演武と講演、留学生3人による母国紹介がありました。その後ブースに分かれて、日本文化の体験(茶道・書道・剣道・箏)や留学生カフェなどを楽しみました。参加された方々の笑顔が会場中にあふれました。

アイスブレイク



まずは、テーブルを囲んで自己紹介。どのテーブルからも楽しそうな笑い声が聞こえてきました。

剣道の模範演武と講演



講演では、剣道の理念や武士道精神などの話を英語による通訳も入れて説明していただきました。グラウンドに落ちているゴミを拾う大谷翔平選手を例に挙げ、剣道も人間形成の道であると教わりました。

留学生による母国紹介



留学生3人(アルゼンチン、東ティモール、メキシコ)が、母国の歴史や文化について写真付きでわかりやすく説明してくれました。

体験コーナー



古来より続く日本の伝統文化である茶道、剣道、書道、箏の体験を留学生はもちろんのこと日本人も楽しめました。

留学生カフェ



アルゼンチンのカフェでふるまわれたマテ茶。初めて飲んだという方に感想を聞いてみると「ベリーグッド!」と返ってきました。



詳しくはNIAのHPをご覧ください。 <http://www.me.ccnw.ne.jp/nia-nisshin/>

日進市国際交流協会

検索



申し込み・お問い合わせ

日進市国際交流協会 日進市蟹甲町中島277-1 にぎわい交流館2階
受付時間/月曜～金曜 9:00～12:00、13:00～16:00 TEL/0561-73-1131
申し込み専用メール/nia.kokusai@gmail.com

NIAインターナショナルデイ2024

名古屋商科大学留学生による母国紹介&カフェでは本場の味を紹介!



アルゼンチン ルチアーノさん

南北に長いアルゼンチンの地域の特徴や観光地などを紹介。「文化と伝統」、「サッカーへの情熱」、「経済と時事」なども紹介してくれました。



マテ茶はこんな風に
金属のストローで
飲むよ!

Dulce de leche
(パンケーキの上にかけるもの)
は、日本には
売っていないな~



東ティモール アンドレアさん



カフェでふるまわれた
「東ティモールコーヒー」

コーヒーが
有名!!



手織りの「タイス」というタペストリーで
できた民族衣装を
着せてもらいました!
(右: アンドレアさん)

ポルトガル、日本、インドネシアなどとの闘争による流血の歴史を経て2002年に独立し主権国家となった歴史に加えて、ポルトガルやインドネシアの影響だけでなく、独自の伝統もミックスされた文化を紹介してくれました。

世界のじゃんけん

最後は世界の
「じゃんけん」をみんなで!

オランダ語 (Neth)

Stein
Schaar
Papier

セムくん

デンマーク語 (Danish)

Sten
Saks
Papir

ケビンくん



Thank
you!



にほんご教室

学習者のご紹介

~中国語と日本語で手助けがしたい~

佳美さん(劉 佳さん) (中国出身)



日本語を勉強したい
外国の方がいたら
教えてあげて!



Q1 NIAの「にほんご教室」で勉強を始めた
きっかけは?

A1 2013年4月、上の子が幼稚園に入園し、自分の時間ができました。それで、日本の生活に早く慣れたいという気持ちを夫に伝えたところ、夫がネットでNIAの「にほんご教室」を見つけてくれて、とても楽しく学んでいました。しかし、勉強を始めた直後に下の子を妊娠したため、2013年の冬にいったん教室をやめました。その後、家庭の都合で2015年に中国に戻り、2020年まで中国で生活していました。そして、2020年に再び日本に戻ったとき、子どもたちが成長したこともあり、もう一度日本語を学びたい、NIAの「にほんご教室」に戻りたいという気持ちが強くなりました。2024年4月から、またこちらで勉強を再開しています。

Q2 NIAの「にほんご教室」は
どうですか?

A2 先生が優しく、私の気持ちをよく分かってくれてうれしいです。日本語の勉強で、私がまだ十分でないところやもっと伸ばしたいところに先生が気づいて教えてくださるのもありがたいです。また、先生に日本語だけでなく、子育てや教育に関するアドバイスもいただけて安心したこともありました。

Q3 今後、日本(語)でやりたい
ことはありますか?

A3 正しい日本語で、日本人のように流暢に話したいです。そして、その日本語で、外国人が不便に感じていることについて相談のったり、悩みを聞いてあげたりなどして、来日した外国人の手助けをしたいです。外国人として日本に住んでいることや子育ての経験も生かせると思います。また、中国人に日本語を教える仕事にも関心があります。

市民まつり

11月17日(日)、日進市主催の市民まつりが好天の下開催されました。NIAのブースでは、「にほんご教室」の学習者である中国出身の方とタイ出身の方に母国を紹介していただきました。中国の方はたくさんの写真を用いて食べ物や旧正月について大変わかりやすく楽しく説明され、民族衣装を着たタイの方からは手作りの絵本によって様々な文化について聞くことができました。お二人の話に熱心に耳を傾けていらした市民の皆様の姿勢が印象的で、これら二つの国への関心がより高くなったのではないかと思います。



シナモン入り
で素朴な味
でした。



メキシコで人気の
「アブリエータ(ホットチョコレート)」

にほんご教室 後期交流会

ボードゲームで楽しく交流

11月27日(水) 北部福祉会館にて

NIAにほんご教室では、年2回学習者と日本語部会員の交流会を開いています。今回は、学習者13名と部会員19名が参加。日本でおなじみのボードゲームを使って交流が行われました。ゲーム上で起こる人生の様々な出来事を疑似体験することで、日本語だけでなく日本の文化や風習についても楽しく学びました。普段の授業では話すことが少ない学習者同士の会話ははずみ、笑いの絶えない交流会となりました。



Let's Enjoy Japanese "calligraphy"!

書を楽しもう

12月14日(土) にぎわい交流館にて

"書道"は、墨と筆を使い漢字やかな文字を芸術的に書く日本の伝統文化です。今回は、書写教室指導者の滝陽子さんにご指導いただき、家庭にある身近なアルミホイルやティッシュ、爪楊枝などを筆代わりにして年賀状を書きました。外国の方にとっては初めて体験する"書"、私たち日本人にとっても身近なものを使って"書"の技法を応用することは新鮮な体験!皆さん、個性豊かな年賀状ができて上がりました。滝先生の書に込める想いをお聞きたり、皆で年賀状を見せ合ったりした交流タイムでは、「わー!」「すごい!」の歓声や拍手がたくさん!皆さんの笑顔が印象的で、書を通して心温まる交流ができました。



外国人にわかりやすい話し方のコツを学ぶ

つたわる日本語 ワークショップ

講師 横井由香
(日本語教育アドバイザー/外国人雇用労務士)

- 2月24日(月祝)
「どう伝える?もしもの時に!(災害編)」
- 3月2日(日)
「どう伝える?日常のルールとマナー(生活/仕事編)」

時間 両日共 午後1時30分~3時30分

会場 にぎわい交流館
2階会議室1.2

※①、②は別々に
お申込みできます

詳しくは
こちらから

